

**МІЖНАРОДНА НАУКОВО-ПРАКТИЧНА
ІНТЕРНЕТ-КОНФЕРЕНЦІЯ**

**«ТЕНДЕНЦІЇ ТА ПЕРСПЕКТИВИ РОЗВИТКУ
НАУКИ І ОСВІТИ
В УМОВАХ ГЛОБАЛІЗАЦІЇ»**



ВИПУСК 33

28 лютого 2018 р.

м. Переяслав-Хмельницький

ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет
імені Григорія Сковороди»

Рада молодих учених університету

Матеріали

XXXIII Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції

**«ТЕНДЕНЦІЇ ТА ПЕРСПЕКТИВИ РОЗВИТКУ
НАУКИ І ОСВІТИ В УМОВАХ ГЛОБАЛІЗАЦІЇ»**

28 лютого 2018 року

Збірник наукових праць

Переяслав-Хмельницький – 2018

branches of medicine [3, с. 120]. An adequate translation of medical abbreviations requires the availability of special knowledge and increased attention. The medical terms dictionaries that we have at our disposal can not fully satisfy the doctors growing needs, because medical abbreviations are an important part of the physician's vocabulary terminology.

Conclusion. In the era of scientific development and technological progress, the abbreviation concept got the great importance. In the medicine, as in one of the most fundamental sciences in the world, abbreviations play one of the main roles. The new abbreviations emergence is a natural process of the foreign languages and terminology development, aimed at creating short and more convenient lexical units. They are used in scientific works, modern information systems and in regular textbooks. Also, medical abbreviations contribute to a more powerful and accurate information transfer, and commonly used abbreviations are greatly simplifying the communication process. But the main problem today is the lack of adequate foreign abbreviations translation and a unified classification of modern abbreviations for doctors, pharmacists, researchers and medical universities students. This creates difficulties in studying foreign works, treatises and teaching foreign students.

ДЖЕРЕЛА ТА ЛІТЕРАТУРА

1. Бойко І.І. Абревіація як спосіб творення термінів в галузях естетичної медицини та косметології / І.І. Бойко // Одеський лінгв. Вісник. – Одеса, 2015. – № 5. – С. 3-8.
2. Влахов С.И, Флорин С.П. Непереводимое в переводе / С.И. Влахов, С.П. Флорин. – М.: Р. Валент, 2006. – 360 с.
3. Кукаріна А.Д. Способи перекладу аббревіатур-голофразистів англословного та україномовного дискурсу / А.Д. Кукаріна // Наук. вісник Міжнар. гум. ун-ту. Сер.: Філологія. – Одеса, 2016. – № 21, Т. 1. – С. 119-121.
4. Стегніцька Л.В. Проприативна складова акронімів та аббревіатур в англійській медичній термінології / Л.В. Стегніцька // Наук. вісник Міжнар. гум. ун-ту. Сер.: Філологія. – Одеса, 2014. – № 12. – С.154 – 156.
5. Англо-русский словарь медицинских аббревиатур [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.perfekt.ru/dict/med-abb.html>

УДК 614.216+616-093.75]:616-002.5(477)

*Олена Разнатовська
(Запоріжжя, Україна)*

СТАН ОРГАНІЗАЦІЇ НАДАННЯ ПАЛІАТИВНОЇ ТА ХОСПІСНОЇ ДОПОМОГИ ІНКУРАБЕЛЬНИМ ХВОРИМ НА ТУБЕРКУЛЬОЗ В УКРАЇНІ

У статті розглянуто стан організації надання паліативної та хоспісної допомоги інкурабельним хворим на туберкульоз в Україні на сьогодні. Проблема організації надання паліативної та хоспісної допомоги інкурабельним хворим на туберкульоз в Україні на сьогодні є дуже актуальною, і для її вирішення необхідне в першу чергу розробка та впровадження уніфікованої програми розвитку паліативної та хоспісної допомоги хворим на туберкульоз, по-друге – це створення спеціалізованих відділень та хоспісів.

Ключові слова: *паліативна допомога, хоспісна допомога, інкурабельні хворі на туберкульоз.*

The article presents the situation of providing palliative and hospice care for tuberculosis patients beyond recovery in Ukraine up to the date. The problem of providing palliative and hospice treatment for tuberculosis patients beyond recovery in Ukraine up to the date is quite essential, and its solving requires for development and application of the unified program of the development of palliative and hospice care for tuberculosis patients, firstly, and secondly, it is the creation of specialized departments and hospices.

Key words: *palliative care, hospice care, tuberculosis patients beyond recovery.*

Значної актуальності в світі на сьогодні набула проблема розвитку ПХД населенню [1, 2]. Паліативна допомога забезпечує реалізацію прав пацієнтів на покращення якості життя цих хворих і членів їх родин у ситуації, пов'язаній із захворюванням, що загрожує життю людини, шляхом лікування ускладнень та супутніх захворювань, гідне завершення життя [2, 3].

В Україні система ПХД знаходиться на стадії формування [4–6], а щодо ПХД хворим на туберкульоз ситуація залишається взагалі незадовільною.

Мета даної роботи – освітити стан організації надання ПХД інкурабельним хворим на туберкульоз в Україні на сьогодні.

Туберкульоз – це таке захворювання, яке часто є причиною розвитку тяжкого клінічного стану, що призводить до страждань хворого. Такі хворі вимагають професійної ПХД [7]. Паралельно цьому така допомога необхідна і близьким інкурабельного хворого на туберкульоз, оскільки його поява в родині часто стає причиною тяжкої психологічної травматизації усієї сім'ї.

Паліативна допомога – це комплексна медико-соціальна допомога, яка спрямована на забезпечення високої якості життя пацієнтів в термінальній стадії невиліковної хвороби і членів їх родин [2].

Хоспісна допомога надається паліативним хворим у термінальних стадіях захворювання і членам їхніх родин фахівцями, які одержали спеціальну підготовку з надання ПХД. Хоспіс (відділення, палата паліативного лікування) для хворих на туберкульоз створюється для надання цілодобового кваліфікованого догляду, необхідної патогенетичної, симптоматичної та психологічної допомоги хворим на туберкульоз, незалежно від бактеріовиділення, які не можуть бути виліковані сучасними і доступними методами та засобами, з тяжкими розладами життєдіяльності, у термінальній стадії захворювання, а також для психологічної та соціальної підтримки родичів Хворого на період хвороби та втрати ними рідного [8].

У статті 8 Закону України «Основи законодавства України про охорону здоров'я» [9] йдеться мова про те, що «Кожен громадянин має право на безоплатне отримання у державних та комунальних закладах охорони здоров'я медичної допомоги, до якої належить і паліативна допомога, що надається за медичними показаннями у порядку, встановленому центральним органом виконавчої влади у сфері охорони здоров'я». у статті 35-4 цього ж Закону України вказується наступне: «На останніх стадіях перебігу невиліковних захворювань пацієнтам надається паліативна допомога, яка включає комплекс заходів, спрямованих на полегшення фізичних та емоційних страждань пацієнтів, а також надання психосоціальної і моральної підтримки членам їх сімей. Паліативна допомога надається безоплатно за направленням закладу охорони здоров'я, в якому пацієнтові надавалася вторинна (спеціалізована) чи третинна (високоспеціалізована) медична допомога, з яким укладено договір про медичне обслуговування населення».

На превеликий жаль в Україні на сьогодні відсутні як стандартизовані протоколи надання паліативної та хоспісної допомоги (ПХД) інкурабельним хворим на туберкульоз, так і спеціалізовані заклади паліативної допомоги цим хворим. Тому незначна частина інкурабельних хворих на туберкульоз завершують своє біологічне життя у стаціонарах протитуберкульозних закладів, а більшість таких пацієнтів вдома наодинці за відсутності необхідного знеболення, професійного догляду, соціальної та психологічної підтримки.

При цьому знаходження інкурабельного хворого на туберкульоз вдома часто є неможливим та безпечним, насамперед, через наявність бактеріовиділення, яке є причиною інфікування туберкульозом оточуючих його членів родини. Деякі хворі і взагалі не мають родичів.

На сьогодні в Україні у вищих навчальних медичних закладах відбувається перше ознайомлення студентів з ПХД хворим реалізуючи типову наскрізну навчальну програму з питань паліативної і хоспісної допомоги. При вивченні клінічної дисципліни фтизіатрія

звертається увага студентів на особливості ведення інкурабельних пацієнтів з туберкульозом у поєднанні з ВІЛ-інфекцією та вірусними гепатитами В і С [10].

Тому метою ПХД інкурабельним хворим на туберкульоз має бути покращення якості життя та надання послуг, орієнтованих на потреби хворого, зменшення ризику зараження туберкульозом членів його сім'ї та/або доглядаючого персоналу.

Завдання ПХД хворим на туберкульоз мають бути: вирішення різних правових та соціальних питань, які виникають у зв'язку з тяжкою хворобою і наближенням смерті людини; паліативна допомога має надаватися відповідно до потреб такого хворого та з метою покращення якості життя; задоволення духовних потреб хворого і його близьких; психологічна підтримка хворого; зменшення ризику зараження членів сім'ї хворого, персоналу і нозокоміального поширення невиліковних форм туберкульозу.

Висновки. Таким чином, проблема організації надання ПХД інкурабельним хворим на туберкульоз в Україні на сьогодні є дуже актуальною, і для її вирішення необхідне в першу чергу розробка та впровадження уніфікованої програми розвитку ПХД хворим на туберкульоз, по-друге – це створення спеціалізованих відділень та хоспісів.

ДЖЕРЕЛА ТА ЛІТЕРАТУРА

1. ЄАПД. Празька хартія «Отримання паліативної допомоги – право людини». – ЄАПД, 2013 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://eapcspeaksrussian.eu.aspx>.
2. ВОЗ. Паліативная помощь. // Под ред. E. Davies, I.J. Higginson. – Европейское региональное бюро ВОЗ, 2005. – 32 с.
3. ЄАПД. Біла книга стандартів з паліативної допомоги. Рекомендації Європейської Асоціації паліативної допомоги, 2011: [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://ligalife.com.ua/2011/paliativna/standart/4parent-kontekstta-metodologiya/>.
4. Україна. МОЗ. Про організацію паліативної допомоги: наказ МОЗ України № 41 від 21.01.2013 р.
5. Вороненко Ю.В. Створення системи паліативної та хоспісної допомоги в умовах реформування охорони здоров'я в Україні: медичні та соціальні аспекти / Ю.В. Вороненко, Ю.І. Губський, А.В. Царенко // Наука і практика. Міжвідомчий медичний журнал. – 2014. – №1 (2). – с. 63–75.
6. Вороненко Ю.В. Паліативна допомога як інтегральна складова розвитку та реформування системи охорони здоров'я в Україні / Актуальні питання надання паліативної та хоспісної допомоги в Україні. Медико-юридичні та фармацевтичні аспекти. Матеріали II Всеукраїнської наук.-практ. конфер. // За ред. Ю.В. Вороненка, Ю.І. Губського. – К.: «Талком», 2013. – с. 49–62.
7. Шевченко О.С. Проблемы и перспективы развития паллиативной помощи фтизиатрическим больным / О.С. Шевченко, П.И. Потейко, Л.Д. Тодорико // Паліативна допомога в Україні: складові та шляхи розвитку. Мат. науково-практичної конф. (18–19 вересня 2014 р., м. Харків). – Київ, 2014. – с. 82-84.
8. Україна. МОЗ. Примірне положення про лікарню «Хоспіс» (відділення, палату паліативного лікування) для хворих на туберкульоз”: наказ МОЗ України № 483 від 11.06.2010 р.
9. Закон України «Про внесення змін до Основ законодавства України про охорону здоров'я щодо удосконалення надання медичної допомоги». Закон від 07.07.2011 р. № 3611-VI.
10. Паліативна та хоспісна допомога: типова наскрізна програма для студентів ВМНЗ III-IV рівнів акредитації напряму 1201 «Медицина» спеціальності: 7.12010001 «Лікувальна справа», 7.12010002 «Педіатрія». – Київ, 2014. – 36 с.

<i>Сауле Жаутикова, Фатима Абикенова, Бақыт Сулейменова, Болат Әбдрахман, Дамир Саипов</i> ЭВТАНАЗИЯ – БҮЛ МӘСЕЛЕНІҢ ШЕШІМІ МЕ, ӘЛДЕ, ӨЛІМГЕ БАСТАР ЖОЛ МА?	429
<i>Сауле Жаутикова, Кымбат Жиенбаева, Сапаргуль Аринова, Дмитрий Шестаков, Магаз Ахмет</i> ВЛИЯНИЕ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ НА ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ СОСТОЯНИЕ ДЫХАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ У ЖИТЕЛЕЙ КРУПНЫХ ГОРОДОВ	431
<i>Қарлығаш Қайырбекова, Нұрлан Наурызов, Болат Әбдрахман</i> БАУЫР ЖАСУШАЛАРЫНА ӨТЕ ЖОҒАРЫ ЖИЛІКТЕГІ СӘУЛЕЛЕНДІРУДІҢ ӘСЕРІ	435
<i>Назира Каримова, Нигина Муртазаева, Дилафруз Нарзуллаева</i> ОЦЕНКА ЭФФЕКТИВНОСТИ КАРДИОПРОТЕКТОРНЫХ ПРЕПАРАТОВ В ЛЕЧЕНИИ ДЕТЕЙ С ДИАБЕТИЧЕСКОЙ КАРДИОМИОПАТИЕЙ	438
<i>Наталья Кизима</i> ЕМПАТІЯ ЯК СКЛАДОВА КОМУНІКАТИВНИХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ СТУДЕНТА-МЕДИКА	440
<i>Шерали Коржасов, Зафар Рахмонов, Мирза Юсупов, Садокат Гаффарова, Дилшод Каландаров, Дилара Сафарова</i> ВОЗДЕЙСТВИЕ УЛЬТРАФИОЛЕТА НА КОЖУ КРЫС ДЛЯ СКРИНИНГОВОЙ ОЦЕНКИ ПРОТЕКТОРНЫХ СВОЙСТВ ЛЕКАРСТВЕННЫХ ПРЕПАРАТОВ	442
<i>Шерали Коржасов, Зафар Рахмонов, Мирза Юсупов, Дилшод Каландаров, Садокат Гаффарова, Дилара Сафарова</i> ЧАСТОТА ГИПЕР И ГИПОТОНИЧЕСКИХ СОСТОЯНИЙ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ СЕЛЬСКОЙ МЕСТНОСТИ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ СОЦИАЛЬНО-ГИГИЕНИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ	444
<i>Зебо Кудратова, Тамила Умарова, Наргиза Юсупова, Гулнора Тогаева, Надия Ибрагимова</i> БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ И ЦИТОЛОГИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ СОДЕРЖИМОГО ПОЛОСТИ МАТКИ В ПОСЛЕРОДОВОМ ПЕРИОДЕ У ЖЕНЩИН С РУБЦОМ НА МАТКЕ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ СПОСОБА РОДРАЗРЕШЕНИЯ	447
<i>Ланна Лукашенко, Іветта Лихасенко</i> ПИТАННЯ ВИКЛАДАННЯ ПРИНЦИПІВ СУЧАСНОЇ ПЕРВИННОЇ ПРОФІЛАКТИКИ ХВОРОБ ЛЮДИНИ НА КАФЕДРІ ПРОПЕДЕВТИКИ ВНУТРІШНІХ ХВОРОБ	449
<i>Юлія Мирончук</i> АКТУАЛЬНІСТЬ ВИВЧЕННЯ ПАТОГЕНЕТИЧНИХ МЕХАНІЗМІВ ІМУНОЛОГІЧНИХ ЗМІН У ДІТЕЙ З НОВИМИ ВИПАДКАМИ ЗАХВОРЮВАННЯ НА ТУБЕРКУЛЬОЗ	452
<i>Тетяна Радомська</i> ОСОБЛИВОСТІ ВАРІАБЕЛЬНОСТІ СЕРЦЕВОГО РИТМУ У ЖІНОК З МЕТАБОЛІЧНОЮ КАРДОМІОПАТІЄЮ	456
<i>Олена Радутна</i> THE MEANING OF MEDICAL REDUCTIONS AND ABBREVIATIONS IN UKRAINIAN LANGUAGE	459
<i>Олена Разнатовська</i> СТАН ОРГАНІЗАЦІЇ НАДАННЯ ПАЛІАТИВНОЇ ТА ХОСПІСНОЇ ДОПОМОГИ ІНКУРАБЕЛЬНИМ ХВОРИМ НА ТУБЕРКУЛЬОЗ В УКРАЇНІ	461